

報刊爲爭取農業的 進一步高漲而鬥爭

謝皮洛夫著

報刊爲爭取 農業的進一步高漲而鬥爭

在蘇聯共產黨中央委員會一九五三年十一月十九
日到十二月二日於莫斯科召開的各省、各邊區和
各共和國報紙總編輯及農業組組長會議上的報告

謝皮洛夫著

高德譯

生活·讀書·新知

三聯書店

Д. Шенилов
ПЕЧАТЬ В БОРЬБЕ
ЗА ДАЛЬНЕЙШИЙ
ПОДЪЁМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
Госполитиздат · 1954

本書根據蘇聯國家政治書籍出版局一九五四年版譯出

報刊爲爭取農業的 進一步高漲而鬥爭

(蘇)謝皮洛夫著

高 德譯

*

生活·讀書·新知 三聯書店出版

(北京東總布胡同十號)

北京市書刊出版業營業許可證出字第 056 號

北京新華印刷廠印刷 新華書店發行

*

書號：1099Q649·787×1092 1/32·2 1/8 印張·48,000 字

一九五四年九月第一版

一九五四年九月北京第一次印刷

印數：1—4,000 冊 定價：2,200 元

Q649

定價 2 200 元

目次

蘇共中央九月全體會議決議是爲社會主義農業強有力高漲而鬥爭的綱領·····	一
報刊和飼畜業問題·····	二七
報刊和發展馬鈴薯業及蔬菜業問題·····	二六
報刊和提高穀物、技術作物及油料作物的收穫量問題·····	三三
報刊和改進機器拖拉機站的工作問題·····	四二
報刊和對農業的領導問題·····	四六

蘇共中央九月全體會議決議是爲社會主義農業

強有力高漲而鬥爭的綱領

在黨中央九月全體會議「關於進一步發展蘇聯農業的措施」的決議中，在黨和政府以後關於經濟問題的許多決議中，對現階段蘇聯經濟的發展作出了全面而深刻的馬克思主義的分析。在這些極重要的文件中，非常尖銳地揭露出我們偉大共產主義建設戰綫某些區段中的嚴重缺點，揭發了國民經濟中所形成或初步形成的不合比例的現象，並提出了使所有生產日用品的各經濟部門強有力高漲的完整綱領。

國民經濟有計劃（按比例）發展的法則要求在社會主義社會中生產資料生產和消費品生產之間，工業和農業之間，積累、消費和後備之間，商品流轉和居民現金收入之間等方面建立起正確的比例。只有在這樣的條件下，才能有計劃地、無間斷和無破綻地實現社會主義擴大再生產的過程。

在現階段，擺在黨和國家面前的最重大的國民經濟問題就是確立國民經濟各個不同部門這樣一種發展速度的問題，在這種速度下我們能始終如一地、順利地解決建立共產主義強大物質生產基礎的任務，同時並堅定不移地、迅速地提高勞動羣衆的物質福利。

蘇維埃國家在一個長時期內經濟上有絕對必要來加緊發展重工業，重工業曾經是並且仍然是我國社會主義經濟的主要基礎。沒有強大的重工業就不能保證輕工業的進一步增長、農

業生產力的發展和我國防力量的增強。

重工業及其核心——機器製造業，在今後也還要高速度地發展，它依然是蘇維埃人注意的中心。但是，現在在發展重工業中所獲得的成就的基礎上，我們能夠，而且也應當同時促成日用品生產的迅速高漲。任務就是要在兩三年內急劇地增加對居民的食品和工業品的供應。

加緊發展日用品生產部門的政策是國家的社會主義工業化政策的合理延續。它完全符合於社會主義基本經濟法則的要求，並與國民經濟有計劃（按比例）發展的法則完全一致。這個政策使我們有可能克服國民經濟中所存在的生產資料生產與消費資料生產之間的不合比例的現象，以便在保持生產資料生產對所有經濟部門的主導作用的同時，保證這兩個社會生產部類之間有最正確的對比關係。這就是現階段蘇聯經濟發展的新的、很重要的特點。

爲了促成日用品生產部門的迅速發展，黨和政府採取了許多物質技術上的、財政上的、組織上的巨大措施。這些措施在黨和政府的一些著名決議：「關於擴大日用品工業品生產並改進其質量」、「關於擴大食品生產和改進食品質量」、「關於進一步發展蘇維埃貿易的措施」中已經敘述過了。

我們可以用一些數字來說明在最近兩三年內將要實現一個何等巨大的綱領。一九五六年毛織品出產量應該比一九五〇年增加一倍。絲織品——增加四倍多。人造纖維紡織品的生產僅只在一九五四年就應當比一九五〇年增加十五倍。一九五四年靴鞋的生產應當增加兩千萬雙，而在一九五五年——還要增加四千四百萬雙。同時，在生產中要採用一千種以上的新式樣，而在絲織業中要採用八百種以上美麗而精緻的、爲印染絲織品用的新花樣。一九五四年

縫紉工業應當出產價值二百九十億盧布的製品。一九五六年縫紉機和自行車的生產應當比一九五〇年增加約五倍，鐘錶——增加兩倍以上。到一九五六年我國工業將出產二千三百萬隻鐘錶。

在發展食品工業方面通過了巨大的綱領。一九五六年肉類的生產應當比一九五〇年增加一點四倍，魚的捕獲量——增加一倍多，動物油的生產——增加一倍，乾酪的生產——增加二點三倍。像肉餅這種半製品，在一九五五年將出產十六億枚。可見，我們已經活到了這樣一個時代，這時十億這個數字不僅用來計算瓦時電力，而且也用來計算肉餅了。

人類歷史中第一次在實際日程上，提出了使居民的飲食符合於科學營養標準的任務，以保證健康的人的全面而和諧的發展。

馬克思在「資本論」裏揭露資本主義積累的秘密時指出，工人所得到的飲食只是爲了維持他的生命，並且只限於爲最大限度地榨取剩餘價值所必需的範圍以內。「以食物給與他們，就像以煤炭添入蒸汽爐，以油脂注入機器一樣」。

社會主義生產的目的是爲了人及其不斷增長着的需要。關懷人民的幸福並最大限度地滿足其物質上和精神上的需要，是黨和政府全部活動的最高準繩。在我國出產豐足的糧食這一任務，現在已作爲最迫切的、全民性的任務擺在我們面前。

但是爲了要保證日用品生產的迅速高漲，我們應當首先關懷供給居民以糧食、供給輕工業以原料的社會主義農業的進一步高漲和發展。

自從農村裏發生了大轉變之時起，四分之一的世紀已經過去了。在過去的年代中，集體農莊制度不但對小商品農民經濟，而且也對大規模的資本主義農業生產，用實際經驗證明了自己的具有決定意義的優越性。社會主義農業是世界上規模最大的和機械化程度最高的農業。

農業的生產率和商品率正在不斷地提高。在國營農場和集體農莊的基礎上，農業商品產量一九五二至五三年度比一九二六至二七年度增加情況如下：穀物——從一千零三十萬噸增加到四千零四十萬噸；馬鈴薯——從三百萬噸增加到一千二百五十萬噸；肉類（毛重）——從二百四十萬噸增加到五百萬噸；奶類——從四百三十萬噸增加到一千三百二十萬噸。棉花、糖蘿蔔以及許多其他技術作物的生產也都獲得了巨大的成就。

集體農莊制度為蘇維埃鄉村的勞動者開闢了一條通往富裕而文明的生活的道路。一九五二年集體農莊莊員的實際收入，按照一個工作者計算，比革命前勞動農民的收入幾乎多七倍。這一切都是不能反駁的。但是，對農業發展中有着不小的困難，我們遠沒有消除社會主義工業和農業發展速度中的某些不合比例的現象，在農業內部尚有落後的部門等事實閉目不顧，那就是不正確的了。所有這些都妨礙着整個農業生產的前進，並阻撓着輕工業和食品工業許多部門的發展。

大家都知道，我們的社會主義工業正在一日千里地向前發展。最近二十八年來，即自開始執行國家社會主義工業化的綱領之時起，工業生產總值增加了二十八倍，其中生產資料的生產約增加了五十四倍。城市居民的數目最近二十五年來增加了兩倍多，工人和職員的實際工資提高了好幾倍。隨着工業生產和勞動者物質福利的增長，居民購買力所及的需求經常地

在提高，對日用品提出了更大的要求。但是，儘管生產資料增加了約有五十四倍，日用品的生產在二十八年中却只增加了約十一倍。

因而對農業的情況就值得特別注意了。農業的發展速度顯然落後於工業和居民不斷增長着的需要的發展速度。例如，從一九四〇年到一九五二年工業產量增加了一點三倍，而農業生產總值（按比較價格計算）總共只增加了百分之十。

誰都知道，穀物生產是農業一切部門發展的基礎。黨和政府發展穀物業方面獲得了重大的成就。

在社會主義生產方式的基礎上，我們已能以豐足的糧食供應國家了，我們擁有必要的國家儲備並向國外輸出一部分穀物。然而，我們的穀物業發展得仍非常不夠。穀物生產的水平還不能使我們撥出一筆像樣的穀物基金以供發展飼畜業之用。迫切的任務就是擴大穀物的播種面積，並急劇地提高穀物業的產量。

其次，隨着居民物質富裕的增長，居民的需要日益從日常的麵包轉到肉類、肉類製品、乳品、蔬菜、水果等方面。但正是這些農業部門在最近幾年來却處於極其落後的狀態。

如果從整個地說來農業是按照社會主義擴大再生產的原則發展着，那末，在它的像飼畜業這樣重要的部門中，却甚至連單純的再生產過程也不能永遠保證。一九五三年牛的總頭數及其中乳牛的總頭數，都處於比一九二八年或甚至比一九一六年還要低得多的水平。像蔬菜業和馬鈴薯業這兩個對於國民消費非常重要的部門，也是處於嚴重落後的狀態。

在中央九月全體會議的決議中，對於許多重要農業部門產生不順利狀態的原因作出了深刻的分析。我不去重複衆所週知的九月全體會議的條例了，我只着重地指出某些要點。

共產黨遵循着列寧斯大林關於農業集體化的學說，完成了把千百萬農民從個人私有制的、貧困的舊經濟轉移到社會主義的新道路上去的具有全世界歷史意義的任務，這一條道路保證着農業生產力的蓬勃發展和一切蘇維埃農村勞動者的富裕生活。

科學共產主義的創始人馬克思和恩格斯曾指出：被社會主義革命從個人私有制羈絆下解放出來的農業，「將走上一個繁榮的時代，並供給社會以數量十分充足的產品」。

但是，農村生產力的強有力的發展和社會主義生產方式的巨大勝利，絕不意味着社會主義農業在它的發展中就沒有困難和矛盾了。這些矛盾——無論是生產力和生產關係之間的矛盾，還是生產力本身發展中的矛盾——不僅現在存在着，而且將來也會存在。它們在農業發展的每一階段中都產生着。隨着社會主義生產方式在農村中的日益發展，這些矛盾正被黨、國家和羣衆的創造性活動克服着。但是，在每一個新的更高的發展水平上，還產生着反映社會主義生產關係在農村中成熟的新階段的新矛盾。這些矛盾的經常產生，以及藉助於認識並自覺地利用作爲社會主義農業這個整個國民經濟不可分割的組成部分的發展基礎的客觀經濟法則來經常解決這些矛盾，就是前進運動的不變要素。「舊東西和新東西間的鬥爭，消亡的東西與生長的東西間的鬥爭，——這就是我國發展進程的基礎。」

馬克思主義哲學教導說，生產力是最活動的和最革命的生產要素。社會主義農業生產力的巨大發展是衆所週知的事實。社會主義國家藉助於作爲集體農莊制度強大工業基礎的機器

● 「馬克思、恩格斯全集」，第五卷，第四七七頁。

● 斯大林：「在聯共（布）第十五次代表大會上關於中央委員會政治工作的總結報告」，人民出版社一九五三年版，第五七頁。

拖拉機站的幫助，以現代化的和最現代化的技術裝備了我們的農業。機器拖拉機站已成為農業生產的主要的和有決定意義的力量。

然而農業生產的機械化却開展得非常不平衡。一九五二年集體農莊穀物播種的機械化程度達百分之八十七；休閒地翻耕——百分之九十六；播種地翻耕——百分之九十七；棉花播種——百分之九十八；糖蘿蔔收穫——百分之九十一等等。與此同時，亞麻收穫的機械化程度却僅達百分之三十七；穀草收穫——百分之十九；馬鈴薯栽種——百分之十四；馬鈴薯收穫——不到百分之六。飼畜業的機械化程度極其微小，在這裏，顯然是生產效率很低的人力勞動佔優勢。

由此可見，創造一套機器來保證同時在全國不同地帶各種自然條件和經濟條件下，使所有農作物的耕作和飼畜業的一切部門全盤機械化的問題，目前還沒有解決。在這裏，我們遇到了許多矛盾。

在發展集體農莊制度的工業基礎的過程中，暴露了農村生產力的物質技術因素——生產工具——和生產力的其他因素之間的明顯的不相適合和矛盾。誰都知道，擁有生產經驗和不斷改善着勞動工具的人是生產力的最重要的因素。農業中的技術進步，歸根到底，農業發展的速度，在許多方面都取決於技術水平和機務幹部的熟練程度，因為機器拖拉機站現在是農業生產一切部門的工業基礎。

但是，機器拖拉機站的強有力的大量技術設備——頭等的拖拉機，各種各樣型式的聯合收割機，電動機及其他現代的機械——却處在機器拖拉機站的季節性的臨時工作人員——集體農莊莊員的手裏，加以這些人只在速成的短期訓練班學習過，所以並不能真正掌握這種複

雜的技術設備。

機器拖拉機站的部分組織者和專家幹部也不符合於目前的要求。例如在機器拖拉機站的站長中，受過初等教育的人佔百分之三十；在總工程師中——佔百分之六十四；在修配廠主任中——佔百分之八十九點九。機器拖拉機站的總工程師中只有百分之十四點八受過高等教育。

機器拖拉機站現在不僅決定着穀物或技術作物的命運，而且也決定着飼畜業、飼料採集業、蔬菜業和馬鈴薯業等等的命運。然而，直到現時，農學家、動物飼養學家、獸醫這些幹部並沒有集中在機器拖拉機站，而是集中在與機器拖拉機站缺乏有機聯系和不可能給農業生產以決定性影響的區農業機關。

中央九月全體會議決議爲完全克服已在社會主義農業生產力發展中表現出來的矛盾創造了一切條件。在機器拖拉機站裏造就着固定的熟練的機務幹部，他們能够最充分地和最有效地利利用技術設備，並從而保證集體農莊一切部門的進一步的蓬勃發展。爲了改進對熟練的機務幹部的培養工作，正過渡到採用在工藝學校裏訓練他們的制度，因爲現有的機械化學校要改組成農業機械學校。機器拖拉機站複雜農業技術裝備水平和修理與保管這些農業技術裝備的生產技術基礎之間的嚴重不相稱現象在消除着。

正按照以熟練指導幹部幫助農村的方針實行一些極巨大的措施，因爲幹部決定一切。

過去在羣衆性的集體農莊運動的初期，黨爲了幫助實現農村中的最深刻的革命轉變，曾派遣兩萬五千名先進的工人下鄉。當時，這要求黨作巨大的努力。現在，我們在專家、農學家、動物飼養學家、機器操縱者的熟練幹部方面，在組織工作者和黨工作人員幹部方面，都

是無比富裕的了。

在中央全體會議上提出了如下任務：到一九五四年春天以前，要派遣十萬名農學家和動物飼養學家去幫助集體農莊鄉村，在集體農莊擔任經常性的工作，以便使每一個集體農莊經常有一兩個農業專家作為機器拖拉機站的成員而服務，要派遣幾千個工程師和機器操縱者到機器拖拉機站工作，要派遣五萬個黨工作人員去加強集體農莊、機器拖拉機站、黨的區委會和區執行委員會。

除了保證社會主義農業生產力的蓬勃發展以外，在黨的面前還提出了在農村中進一步改善社會主義生產關係的迫切任務。

隨着集體農莊制度的鞏固和發展，愈來愈明顯地暴露出農村中生產關係的某些方面或因素不適合於日益增長的社會主義農業生產力的現象。這首先是指生產關係的極重要的方面或因素，也就是產品的分配形式。工作人員由於生產的結果而得到物質好處的問題便和產品分配形式不可分割地聯系在一起。

列寧指示說，在向共產主義過渡的歷史時期建設經濟必須「不是直接依據熱忱，而是藉助於偉大革命所產生的熱忱，依據個人利益，依據個人興趣，依據經濟核算……」。列寧着重指出不這樣就不可能使千百萬人走向共產主義，到達共產主義。

經驗證明，對每一農莊和每一工作人員給以物質利益的原則正在棉花、糖蘿蔔、茶葉、柑橘類水果的生產方面為蘇維埃國家所個別順利地應用着。在這裏，分配的形式（採購價

格、獎勵制度、爲提交國家農產品而進行的換貨等等）是發展這些生產部門的巨大推動力。同時，全體會議指出，如飼畜業、蔬菜業、馬鈴薯業以及其他某些重要的農業部門却沒有執行這個原則。過去實行的畜產品、馬鈴薯和蔬菜的採購和收購價格，很少能在物質利益上刺激集體農莊和集體農莊莊員對發展這些重要農業部門的興趣。這就抑制了它們的增長，阻礙了整個農業生產力以及與農業有關的輕工業和食品工業部門的發展。

實踐證明，黨和政府所制定的按公頃計算義務交售額的最進步的原則被歪曲了。這種歪曲反映在先進的、工作得好的集體農莊要負擔高得多的產品供售任務。這種集體農莊生產總產品的分配實踐，使先進的集體農莊和誠懇工作的集體農莊莊員處於比工作得不好的集體農莊和集體農莊莊員反爲不利的地位。

其次，實踐證明，給集體農莊經濟發展以消極影響的因素，同樣也表現在許多集體農莊竟容許嚴重破壞集體農莊農業勞動組合形式的根本原則——在集體農莊莊員個人利益服從公共利益條件下正確地把集體農莊中的公共利益和個人利益結合起來的原則。這一原則反映着農村中社會主義生產關係的極重要的方面，而這一生產關係的基礎則爲兩種形式的社會主義所有制：國家的（全民的）和合作社集體農莊的（集體的）。我們過去對集體農莊莊員個人副業稅收政策中的缺點，在許多場合下，不僅使集體農莊莊員個人利益遭受損害，而且也使副業中的乳牛、豬和羊的總頭數爲之減少。它們使社會主義制度下唯一正確的集體經濟形式即集體農莊勞動組合形式的性質，受到歪曲。

最後，有不少取決於集體農莊本身和領導水平的、阻礙社會主義農業生產力發展的原因。在許多集體農莊中勞動紀律仍然鬆弛，勞動組織得不好，某一部分集體農莊莊員沒有充

分地參加共同的生產，以漫不經心的態度對待集體農莊財富。

所有這些情況綜合起來，就決定了許多重要農業部門的嚴重落後、農作物收穫量的降低和飼畜業產品量的減少。中央全體會議認為必須立即採取重大措施，使落後的農業部門、集體農莊、國營農場和地區提高到先進者的水平，以保證整個農業的迅速高漲，並在這個基礎上於最近兩三年內充分滿足居民對糧食、輕工業和食品工業對原料的日益增長的需要。

黨中央委員會和蘇聯政府在九月全體會議以後所通過的許多決議中，擬定了使農業生產力強有力高漲的宏偉而完整的綱領。這個綱領為巨大的物質基金和必要的組織措施所鞏固起來。

現在正對農業機關進行徹底的改造，以便使它最大限度地接近於生產和使它的活動與機器拖拉機站有機地聯系起來。農村黨區委會的機構正在認真地進行改組，它們對集體農莊和機器拖拉機站的情況以及農村中的一切黨——政治工作的責任心不斷地在提高。

因此，我們現在有充分的條件和可能來保證農業一切部門都獲得迅速發展。任務就是要把這個可能變成現實。

我們擁有蘊藏在社會主義農業內部的大量未被利用的潛在力。必須推動這些潛在力為社會主義社會服務。

首先就要談到土地。土地是農業中的主要生產手段。社會主義國家指定集體農莊無期限地，即永遠地利用巨大的土地富源——五億七千八百萬公頃。其中大部分都是可耕的土地。國營農場和國家基金中的土地資源是巨大的。黨中央委員會和蘇聯政府提出了迫切的任務——依靠開墾生荒地和熟荒地來大大地擴大穀物播種面積。

同樣重要的是，要在每一個集體農莊和每一個國營農場中於合理經營的基礎上，從每一公頃土地上最大限度地取得它所能提供的一切產品，同時要堅定不移地提高土壤的肥沃性。

我們在這一方面所擁有的潛在力是巨大的。

第十九次黨代表大會關於第五個五年計劃的指示，提出了在五年內依不同經濟地區提高穀物單位面積產量到十四至二十二公担的任務。但是尼古拉也夫省斯尼吉聊夫斯克區在一九五二年每公頃就已收穫三十三公担冬小麥；克拉斯諾達爾邊區庫爾干納區布哈洛夫同志的工作隊在十六公頃的面積上每公頃收穫了五十二公担；而阿爾泰邊區謝爾蓋也娃同志的生產小組在收穫春小麥時每公頃竟達一百零一公担。

關於第五個五年計劃的指示，規定要使一九五五年糖蘿蔔的收穫量在中央黑土地帶各區每公頃達二百至二百一十公担，而在烏克蘭蘇維埃社會主義共和國——達二百五十五至二百六十五公担。但是，赫米爾尼茲克省列寧集體農莊每公頃收穫了四百二十公担，而哈薩克斯坦社會主義勞動英雄奧勒克·剛納仁科生產小組於一九四九年在兩公頃的面積上每公頃收穫了一千五百一十五公担。

關於第五個五年計劃的指示，預定在中亞細亞及哈薩克斯坦南部各區把每公頃的棉花收穫量提高到二十六至二十七公担。土庫曼蘇維埃社會主義共和國列寧斯克區台爾曼集體農莊早在一九四九年就已在三百五十公頃的面積上每公頃收穫了五十二點七公担棉花，而兩次社會主義勞動英雄稱號獲得者巴斯奇·巴吉洛娃生產小組一連幾年每公頃都收穫了九十至一百一十公担棉花。

一般集體農莊每公頃收穫馬鈴薯一百四十至一百五十公担。日托米爾省五一集體農莊馬